

CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

When in traffic, drivers are requested to carry the certificate of inspection. Return certificate and inspection stamp when receiving a withdrawal notice from the Registration and Inspection Center.

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

Perform maintenance and/or repair to the good technical conditions of the vehicle between two consecutive inspections.

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No., ... the concerned Registration and Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, it to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM
MOT - Vietnam Register

GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG. PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CÓ GIỚI ĐƯỜNG BỘ

PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

№: KD 8646223

I. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)

Biển đăng ký: 31A-8299 (Registration Number)

Số quản lý: 2905V-005393 (Vehicle Inspection No.)

Loại phương tiện: (Type) Ô tô tải

Nhãn hiệu: (Mark) FORD

Số loại: (Model code) RANGERXLT

Số máy: (Engine Number) WLAT-269428

Số khung: (Chassis Number) THDFDCMRDDIC-00364

Năm, Nước sản xuất: 2001, Việt Nam

(Manufactured Year and Country)

Niên hạn SD: 2.026

(Lifetime limit to)

Kinh doanh vận tải (Commercial Use)

Cải tạo (Modification)

2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)

Công thức bánh xe: 4x4 Vết bánh xe: 1450/1440 (mm)

Kích thước bao: (Overall Dimension) 5128 x 1695 x 1750 (mm)

Kích thước lòng thùng xe (Inside cargo container dimension) 1550x1560x410 (mm)

Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 3000 (mm)

Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1.613 (kg)

Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: 700/700 (kg)

(Design/Authorized pay load)

Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 2805/2805 (kg)

(Design/Authorized total mass)

Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)

(Design/Authorized towed mass)

Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm

(Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)

Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Diesel

Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 2499 (cm³)

Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 85(kW)/3500/vph

Số sê-ri: (No.) KD-8646223 851391321419

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires: Tire size/axle)

1: 2: 235/75R15

2: 2: 235/75R15

Hết hạn, ngày 18 tháng 10 năm 2021

(Expires on, Day/Month/Year)

Số phiếu kiểm định

(Inspection Report No)

2901S-19157/21

Có hiệu lực đến hết ngày

(Valid until) 17/01/2022

ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH

TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH

AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

PHÒNG CÔNG AN QUẬN PHỐ MỸ

Đ. Nguyễn Văn Linh, Quận Bình Thạnh, TP. HCM



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)

Có lắp camera (Equipped with camera)

Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)

Ghi chú:

AN TP. HÀ NỘI CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Phòng CSGT Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: A0056548

ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ

Tên chủ xe: **VIỆT AN GIỚI HÀ NỘI**
 Nơi thường trú: **Quận Tô Hiến Thành HN**
 Nhân hiệu: **FORD** Số loại: **Đỏ**
 Loại xe: **Bán tải** Màu sơn: **Đỏ**
 Số máy: **269428** Số khung: **00364**

Tải trọng: **Hàng hóa: 700 kg**
 Số chỗ ngồi: 05 kg
 TP. Hà Nội, ngày **13** tháng **01** năm **19/2002**

Biên số:

31A-8299

Đăng ký lần đầu
 ngày **14/01/2002**

Đỗ Thị Bích Đào

CHƯƠNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý!

- 1- Phải nghiêm chỉnh chấp hành luật lệ giao thông.
- 2- Khi mua, bán, cho, tặng xe phải làm thủ tục sang tên đổi chủ.
- 3- Phải khai báo cơ quan CSGT nơi đăng ký xe những trường hợp dưới đây:
 - Thay đổi toàn bộ màu sơn xe; vẽ dán quảng cáo trên xe; thay đổi tổng thành máy, khung xe; xe hỏng nát không lưu hành, thay đổi hệ thống lái, phanh, hệ thống truyền động; xe bị mất, mất biển số hoặc

đăng